

FORMATION PROFESSIONNELLE THÉÂTRALE RUSSE



DÉCOUVRIR UN PAYS, UNE CULTURE, UNE AUTRE APPROCHE DU THÉÂTRE

LES FORMATIONS

LIEU DE FORMATION : MINSK, BELARUS

MASTERCLASS : OCTOBRE - JUIN (9 MOIS)

LANGUE DE TRAVAIL : FRANÇAIS

DURÉE TOTALE DE 2000 HEURES (50 HEURES DE COURS PAR SEMAINE)

330 €/PAR MOIS, SOIT UN TOTAL DE 2970 €, POUR 9 MOIS DE FORMATION

STAGE D'UN MOIS : AOÛT

LANGUE DE TRAVAIL : FRANÇAIS

DURÉE TOTALE DE 200 HEURES (50 HEURES DE COURS PAR SEMAINE)

COÛT DE FORMATION : 450 € (550€ APRÈS LE 1ER AVRIL)

CLASSE DE 20 ÉLÈVES MAXIMUM.

LES PRIX INDIQUÉS
N'INCLUENT
PAS LES FRAIS
DE VOYAGE,
L'HÉBERGEMENT, NI
LA NOURRITURE.

VOUS POUVEZ NOUS
CONTACTER POUR
TOUTES QUESTIONS
CONCERNANT
LES PRIX.

SOMMAIRE

1. PRÉSENTATION DES ASSOCIATIONS :

- «DEMAIN LE PRINTEMPS» ET «MOO TEATRO»

2. QU'EST-CE QUE « L'ÉCOLE THÉÂTRALE RUSSE ? »

3. LE PROJET

- EN QUOI CONSISTE LE PROJET ?
- LES PARTICIPANTS
- LES OBJECTIFS
- POURQUOI AU BÉLARUS ?
- COMMENT SE PASSE LA TRADUCTION ?

4. ORGANISATION ET DÉROULEMENT DE LA FORMATION

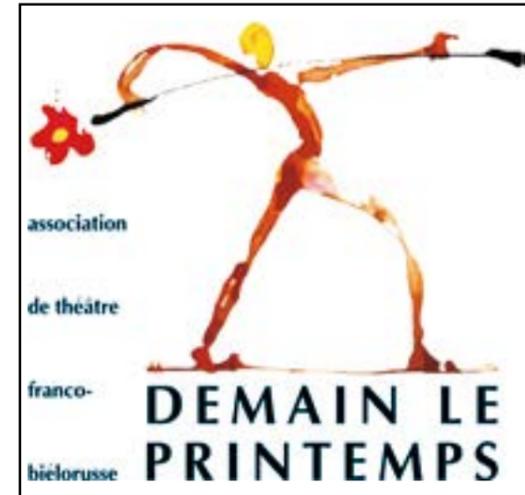
- LE PROGRAMME DE LA FORMATION
- UNE FORMATION MULTIDISCIPLINAIRE
- L'EMPLOI DU TEMPS DE LA FORMATION
- ORGANISATION DE LA VIE QUOTIDIENNE À MINSK

5. PRÉSENTATION DE L'ÉQUIPE PÉDAGOGIQUE

6. PARTENAIRES ET TÉMOIGNAGES

PRÉSENTATION DES ASSOCIATIONS :

“DEMAIN LE PRINTEMPS” ET “MOO TEATRO”



Née il y a plus de 15 ans de la rencontre de comédiens et de metteurs en scène français et biélorusses, tous formés à l'Académie des Arts de Minsk, l'association française « Demain le Printemps » est devenue une référence en tant qu'école de théâtre internationale, ainsi qu'un centre de recherches et d'échanges artistiques et culturels.

Son siège est basé dans le 9ème arrondissement de Paris.

Depuis 1994, Demain le Printemps forme, à Minsk en Biélorussie, de jeunes passionnés de théâtre en voie de professionnalisation.



L'Association biélorusse « MOO Teatro », créée à Minsk en 2007, réunit aujourd'hui une centaine de membres Biélorusses, Français, Belges, Suisses et Canadiens, qui sont comédiens, metteurs en scène, musiciens, étudiants, traducteurs ou professeurs.

Tous les ans, en partenariat avec l'association française « Demain le Printemps », « MOO Teatro » organise des Masterclass, des Stages, des manifestations artistiques et des échanges culturels.



QU'EST-CE QUE L'ÉCOLE THÉÂTRALE RUSSE ?



**VLADIMIR IVANOVICH
NEMIROVICH-DANCHENKO ET
CONSTANTIN SERGEEVICH
STANISLAVSKI
SONT À L'ORIGINE DE L'ÉCOLE
RUSSE.**

« L'École Théâtrale Russe » est une approche de l'art de l'acteur qui a été initiée, à la fin du XIXème siècle, par un courant innovateur :

« Être acteur, c'est développer en permanence sa fibre artistique, sa sensibilité, son humanisme avec un esprit citoyen ».

La formation du comédien est fondée sur l'enseignement d'une technique, mais aussi sur le développement, chez l'acteur, d'une attitude face à son travail.

Une éthique de vie et de travail, basée sur le respect de son partenaire et de son public, un développement de l'imagination et de la curiosité pour faire de l'acteur avant tout un artiste dans l'âme.

Le metteur en scène et pédagogue russe Constantin Stanislavski a en effet, à l'apprentissage technique, ajouté une transformation de l'individu en tant que personne liée à un métier qui exige un travail permanent sur soi.

« Car l'acteur travaille avec son corps, son esprit, ses propres sentiments et émotions ».

LE PROJET



EN QUOI CONSISTE LE PROJET ?

UNE IMMERSION TOTALE POUR DÉCOUVRIR L'ÉCOLE THÉÂTRALE RUSSE... COMME SI VOUS ÉTIEZ UN ÉLÈVE RUSSE.

Le projet consiste à proposer aux participants une formation artistique multidisciplinaire centrée sur l'art de l'acteur.

Au-delà de la formation artistique, ce projet est aussi, pour les participants, l'occasion d'une découverte : celle d'un pays et d'une culture, mais surtout une autre approche du Théâtre : l'École Théâtrale Russe.

Et c'est, enfin, une expérience humaine unique qu'il est donné de vivre aux participants : celle d'une vie commune basée sur le partage et la solidarité, avec des valeurs d'exigence, de rigueur et de persévérance dans le travail.

UNE IMMERSION
TOTALE POUR
DÉCOUVRIR
L'ÉCOLE THÉÂTRALE
RUSSE

LES PARTICIPANTS :

... PAS BESOIN DE PARLER RUSSE !

Le projet s'adresse aux acteurs de cinéma et de théâtre, apprentis ou professionnels, ayant au moins 18 ans qui sont désireux de se former à travers une approche différente du théâtre : « l'École Théâtrale Russe », telle qu'elle est enseignée en Biélorussie, selon les principes et les méthodes de Stanislavski, Michael Chekhov, Meyerhold et Tovstonogov.

Il n'est pas nécessaire de parler le russe : tous les cours sont traduits simultanément en français par 4 interprètes.

LES OBJECTIFS

L'objectif est, après une découverte de l'École Théâtrale Russe, de permettre à chaque participant d'acquérir de solides bases et techniques du comédien pour construire ses "outils" d'acteur.

Bien que la compréhension de la langue russe ne soit pas requise, il est possible d'étudier la culture russe et européenne et, pour les plus motivés, d'apprendre le Russe (car les 2000 heures de cours sont traduites simultanément du russe vers le français).

Eloigné de son pays d'origine, chaque participant va découvrir un nouvel art de vivre.

Nous souhaitons réunir des citoyens responsables, chacun avec son parcours personnel, afin d'enrichir un projet artistique ambitieux.



COMMENT SE PASSE LA TRADUCTION ?

La traduction est un moment crucial dans la découverte de cette approche culturelle et pédagogique.

Notre rôle n'est pas uniquement de vous traduire les professeurs et l'enseignement, mais d'essayer de vous faire ressentir ce qui se passe dans les cours.

Dans chaque pays l'approche pédagogique est différente, notre rôle est aussi de vous donner les clefs de ce qui vous permettra de vous fondre dans ce système sans devoir affronter les barrières de la langue.

Les traducteurs sont en fait le prolongement pédagogique de votre voyage-découverte d'une autre culture.

PAS BESOIN DE PARLER RUSSE !

POURQUOI AU BÉLARUS ?

Depuis 1998, le Bélarus accueille nos formations, qui se déroulent à Minsk, capitale du pays, et organise avec nous des interventions dans les théâtres, les dispensaires et autres lieux culturels. Une équipe biélorusse de 25 personnes encadre en permanence les participants, afin de leur offrir une qualité de service optimale.

Il est à noter que le Bélarus se trouve géographiquement au centre de l'Europe, ce qui en fait à la fois une porte ouverte vers l'Union Européenne, mais aussi un berceau de la culture Russe : ancienne république de l'URSS située à l'Ouest de la Russie, le Bélarus fait partie des pays ayant fait vivre la tradition de l'École Théâtrale Russe.



ORGANISATION ET DÉROULEMENT DE LA FORMATION



LE PROGRAMME DE LA FORMATION

La formation se déroule en deux phases successives. Dans une première phase de la formation, sont proposés aux participants des travaux sur la notion « De l'Acte au Sentiment » : une mobilisation vraie et des actes justes font naturellement naître, pendant le processus du jeu, des sentiments et des sensations sincères chez l'acteur.

La méthode de travail est basée, d'une part, sur la recherche des procédés qui doivent aider l'acteur, dans son jeu, à éprouver ces sentiments et ces sensations vrais et, d'autre part, sur l'analyse du processus « psycho-physiologique » qui se produit sur la scène.

A cet effet, différents modules et exercices sont proposés au comédien stagiaire afin de lui permettre de mettre en pratique toutes les étapes du processus de construction d'un personnage.

Dans une seconde phase de la formation, le travail est basé sur l'analyse d'une pièce.

Ou comment aborder un auteur : méthode d'approche, d'analyse et de travail sur les situations et sur les personnages.

Cette approche est mise en pratique au travers d'études et d'improvisations que les participants sont amenés à réaliser autour de la pièce étudiée.

UNE FORMATION MULTIDISCIPLINAIRE

Bien qu'essentiellement centrée sur le théâtre, cette formation artistique est multidisciplinaire, en intégrant diverses disciplines qui sont enseignées : le chant, la danse, le combat et l'escrime, la plastique, le travail sur le tempo et le rythme, etc...

En effet, l'art de l'acteur, tel qu'il se conçoit dans « l'École Théâtrale Russe », fait appel non seulement à l'imagination, mais aussi au corps et à la voix du comédien, comme des instruments que ce dernier doit savoir maîtriser.

C'est pourquoi la formation de l'acteur passe également par l'apprentissage de ces disciplines diverses : celles-ci sont abordées non pas comme des « spécialités », mais comme des « outils » au service de l'acteur.

ATTESTATION DE FIN DE FORMATION

A la fin du cursus Moo Teatro et Demain le Printemps ont le plaisir de délivrer aux élèves une attestation de fin de formation.

- Sur cette attestation figure :
- Le nom des matières étudiées
 - Le nom des professeurs
 - Le nombre d'heures de cours

La formation complète de 10 mois (appelée Masterclass) commence par une cérémonie d'ouverture puis à la fin de l'année, une cérémonie de clôture est organisée pour y mettre un point final.



L'EMPLOI DU TEMPS DE LA FORMATION

Les cours ont lieu du lundi au samedi, à raison de 8 heures 30 par jour, le dimanche étant réservé au repos ou aux répétitions éventuelles.

Les cours sont dispensés par des professeurs russes et traduits simultanément en français, dans les disciplines suivantes:

TECHNIQUE DU COMÉDIEN, ACROBATIE - PLASTIQUE, CHANT INDIVIDUEL ET COLLECTIF, COMBAT /ESCRIME /JONGLAGE, TEMPO-RYTHME ET BIOMÉCANIQUE, DICTION, DANSE CLASSIQUE, PIANO, CLAQUETTES, MAQUILLAGE.

Une journée de cours est organisée, généralement, de la manière suivante :

Le matin : travail, sous forme d'exercices, sur la disponibilité du corps, la concentration, l'attention et l'écoute, l'éveil des sens, l'imagination, la notion de l'individu et du groupe, la mémoire sensorielle, la précision du geste.

Travaux sur le sens du tempo et du rythme (cadence du mouvement et de l'intensité émotionnelle), la coordination dans l'espace (équilibre, impulsion, centre de gravité, précision du mouvement).

L'après-midi : mise en pratique des exercices du matin et l'analyse du jeu (logique de l'action).

Training de Techniques du comédien, improvisations et travail d'études et d'observations.

	lundi	mardi	mercredi	jeudi	vendredi	samedi	dimanche	
8H00 à 8H30							R E P O S + Ménage + Répétitions	
8H30 à 9H00	Acrobatie	Chant individuel		Acrobatie				
9H00 à 9H30	Plastique			Plastique				
9H30 à 10H00			Diction		Combat	Piano		Combat
10H00 à 10H30			1		Escrime	individuel		Escrime
10H30 à 11H00	Danse	2	Danse	Jonglages	1	Jonglages		
11H00 à 11H30		3		Bio- mécanique	2	Histoire du		
11H30 à 12H00		4		Tempo- Rythme	3	Russe		
12H00 à 12H30	CHANT			Claquettes				
12H30 à 13H00	collectif	Claquettes	Tempo- Rythme	Claquettes	Théorie de la musique	Russe		
13H00 à 13H30		5				5		
13H30 à 14H00	Repas	6	Repas	Repas	Repas	6		Repas
14H00 à 14H30		7				7		
14H30 à 15H00		8				8		
15H00 à 15H30		9			Flamenco			9
15H30 à 16H00		10				10		
16H00 à 16H30	Technique du Comédien	11	Technique	Technique	Technique	11	Technique	
16H30 à 17H00		12	du	du	du	12	du	
17H00 à 17H30		13	Comédien	Comédien	Comédien	13	Comédien	
17H30 à 18H00		14	Jeu de	Jeu de	Jeu de	14	Jeu de	
18H00 à 18H30		15	L'Acteur	L'Acteur	L'Acteur	15	L'Acteur	
18H30 à 19H00		16				16		
19H00 à 19H30								
19H30 à 20H00	Organisation	Organisation	Organisation	Organisation	Organisation	Organisation		
20H00 à 20H30	collective	collective	collective	collective	collective	collective		
20H30 à 21H00	Repas	Repas	Repas	Repas	Repas	Repas		
21H00 à 21H30								
21H30 à 22H00	Répétitions	Répétitions	Répétitions	Répétitions	Répétitions	Répétitions		
22H00 à 22H30	Individuelles	Individuelles	Individuelles	Individuelles	Individuelles	Individuelles		
22H30 à 23H00	et collectives	et collectives	et collectives	et collectives	et collectives	et collectives		

L'emploi du temps de la formation peut être soumis à modification. Ici dans le cas où il y a 16 participants ayant 1 cours de chant et de piano individuel de 1/2h par semaine.

EMPLOI DU
TEMPS POUR
LE CURSUS
COMPLET



(EN 2012 : VOYAGE À MOSCOU ET PARTICIPATION DU GROUPE AU FESTIVAL DE CHANSON THÉÂTRALE DE PERM).

TOUT AU LONG DE LA FORMATION

Toutes les deux semaines les élèves de la formation sont amenés à intervenir devant divers publics, francophones ou non francophones, enfants et adultes.

Mettre en pratique ses performances devant un public est une étape fondamentale de la formation du comédien. Ainsi les élèves sont invités à créer un spectacle pour enfant qui est tourné dans toute la Biélorussie, dans les écoles et les orphelinats.

A la fin de chaque étape de travail des représentations sont organisées dans des théâtres de Minsk pour un public venant de tous les horizons.

Les étapes de la formation s'inscrivent dans le programme de la francophonie organisé avec l'Ambassade de France à Minsk.



TRANSMISSION DE SAVOIR
Stage de Diction avec les
étudiants diplomates en
français de l'université BGU de Minsk
animé par les Masteriens.



Stages pour enfants dans le
cadre du Festival francophone
de Théâtre à Minsk organisé par
l'Ambassade de France avec
les élèves de la Masterclass.

En représentation à Minsk au
Théâtre Républicain de la
Dramaturgie Biélorusse.

Animation de conte à la
bibliothèque française de Minsk.





ORGANISATION DE LA VIE QUOTIDIENNE À MINSK

À Minsk, les stagiaires sont logés dans des appartements typiquement Biélorusse. Les logements peuvent accueillir, généralement, entre quatre et six personnes. Ils partagent des chambres à plusieurs, simples mais confortables, avec deux, trois ou quatre lits. Sur demande, il est possible de réserver une chambre individuelle (cf. tarif chambre individuelle). Les logements sont entièrement équipés. Les participants vivent en communauté et sont tous autonomes et responsables du bon fonctionnement interne. Toutes les tâches du quotidien sont, également, équitablement partagées.

Les appartements se situent dans le centre urbain de Minsk. Ils sont donc bien desservis par les transports en commun, notamment par le métro et le tramway. Ainsi, les participants peuvent rejoindre, facilement et rapidement, les différents lieux de la formation ainsi que les lieux emblématiques de la ville.

Cette vie au cœur de la Biélorussie permet aux stagiaires de découvrir plus entièrement l'activité culturelle du pays et offre la possibilité d'échanges autour de la création artistique. Ainsi, ce cadre singulier d'immersion créatrice offre aussi aux participants un engagement plus profond au sein de la vie et de la communauté Biélorusse contribuant fortement à vivre une expérience théâtrale intense et unique.



PRÉSENTATION DE L'ÉQUIPE PÉDAGOGIQUE

DIRECTION ET ORGANISATION

Fabrice CARREY

Organisateur du projet et directeur artistique de l'association "Demain le Printemps", Fabrice Carrey a suivi une formation de comédien puis de metteur en scène à l'académie des Arts de Minsk. Parlant couramment le russe et se déplaçant régulièrement à Minsk. Il programme, coordonne et assure le suivi des formations.



COURS DE TECHNIQUE DU COMEDIEN

Lidia Alekseevna MONAKOVA

Directrice artistique de l'association biélorusse « MOO Teatro », metteur en scène, pédagogue de théâtre, directrice de la chaire de « Technique du comédien » de l'Académie des Arts de Minsk, Lidia Alekseevna a été nommée lauréate du prix du Président de la République du Bélarus pour son apport à l'éducation des jeunes artistes.

Elle est Membre du Conseil de la Culture auprès du Conseil des Ministres de la République du Bélarus.

Elle propose un travail "de l'Acte au Personnage" : être en situation, imaginer, agir et construire un personnage grâce aux bases du système de Stanislavski et aux recherches théâtrales de Meyerhold et de M. Tchekhov.

Travail d'improvisation, d'analyse et de réflexion.



TECHNIQUE
DU COMÉDIEN
8h
par semaine

COURS DE TECHNIQUE DU COMEDIEN ET SYSTEME STANISLAVSKI

Serguei Aleksandrovitch KOULAJENKO

Diplômé de l'Académie des Arts de Minsk. Professeur de Technique du Comédien spécialisé dans le système Stanislavski.



TECHNIQUE
DU COMÉDIEN
8h
par semaine

COURS DE TECHNIQUE DU COMEDIEN

Igor Gennadievitch BLINKOV

Diplômé de l'Académie des Arts. Il a enseigné la Technique du Comédien au collège des Arts de Minsk. Il a reçu la formation de metteur en scène à l'atelier de Christophe Zanussi. Depuis 2011 il travaille avec MOO Teatro en tant que professeur des Techniques du Comédien.



COURS DE DANSE

Alexandra Vitaliévnna KAZIANINA

Diplômée de l'Université de la culture et des arts du Bélarus. Alexandra Vitalievna travaille en tant que chorégraphe au Théâtre de l'estrade à Minsk.

En enseignant la danse classique elle prête une attention particulière au développement de la musicalité, de l'agilité et de la souplesse, de la coordination, du sens de la forme des gestes, du rythme et du style.



DANSE
CLASSIQUE
3h
par semaine

COURS DE DANSE

Marina Viktorovna FILATOVA

Entrée en 1967 au Collège de Chorégraphie d'Etat du Bélarus, elle obtient la qualification d'artiste de ballet et est admise au Théâtre d'Etat de la comédie musicale où, de 1995 à 1997, elle travaille comme maître de ballet.

Depuis 1990, enseigne la danse scénique à la chaire de "Technique de l'art du comédien" à l'Académie des Arts du Bélarus. Son travail porte sur la coordination, le sens de la forme des gestes, le rythme, le style, le développement de la musicalité, de l'agilité et de la souplesse.



DANSE
CLASSIQUE
3h
par semaine

CLAQUETTES
ET
MARIONNETTES
3h+3h
par semaine



COURS DE CLAQUETTES ET MARIONNETTES

Natalia Aleksandrovna SLACHTCHEVA

Diplômée de l'Académie des Arts d'Etat du Bélarus en tant que metteur en scène. Natalia Aleksandrovna est également une danseuse professionnelle de claquettes. Elle propose une initiation et un approfondissement dans ces deux disciplines.

UNIQUEMENT
POUR LE CURSUS
COMPLET

FLAMENCO
2h
par semaine



COURS DE FLAMENCO

Anastasia Igorévna VOLTCHER

Anastasia Igorevna a suivi la formation d'actrice à l'Académie de l'art théâtral à Moscou (GITIS). Enseigne le flamenco depuis 2007. Tous les ans Anastasia Igorevna participe à des stages de flamenco en Espagne et perfectionne ses techniques. Elle a étudié chez des maîtres de la discipline tels que La Truco, La Lupi, Manuel Betanzos, Natalia Merino et Javier Latorre.

COURS D'ACROBATIE

Yuri Adamovitch YANOVICH

Diplômé de l'Université d'Etat du Bélarus en culture physique, candidat des sciences pédagogiques, maître des sports en gymnastique sportive, acrobate, ancien artiste de cirque, membre du Directoire de la Fédération de Cheerleading de la République du Bélarus. Les cours de Yuri sont toujours très intensifs et donnent aux élèves la possibilité, tout en se musclant, d'apprendre rapidement, mais progressivement, de nombreux d'exercices d'acrobatie (sauts, portés et équilibres). Une approche du rock'n'roll acrobatique est également proposée.

COURS DE COMBAT, D'ESCRIME ET DE JONGLAGE

Sergei Nikolaevitch EFREMOV

Diplômé de l'Académie des Arts d'Etat du Bélarus, professeur de plastique, d'escrime et de pantomime, acteur de cinéma, Sergei Nikolaevitch est depuis 2011 professeur de plastique à l'Académie des Arts.

ACROBATIE
PLASTIQUE
2h
par semaine



COMBAT/
ESCRIME/
JONGLAGE
4h
par semaine



TEMPO/RYTHME
3h
par semaine



COURS DE TEMPO/RYTHME

Alexandra Izraelovna SANDLER

Professeur de chant et musicienne à l'Académie des Arts de Minsk, diplômée au Conservatoire National de Musique du Bélarus, Alexandra Izraelovna travaille sur le développement des capacités musicales, le tempo et le rythme, l'écoute, la concentration et la disponibilité. Objectif : assimiler des bases suffisantes pour travailler en improvisation musicale de groupe avec les instruments que sont notre corps et notre voix.

CHANT
INDIVIDUEL
ET COLLECTIF
1/2h+1h
par semaine



COURS DE CHANT

Ilona Sergueievna KAZAKEVITCH

Formée à l'Académie des Arts de Minsk, titulaire d'un diplôme d'actrice de théâtre musical et lauréat de concours et de festivals nationaux et internationaux de chant, Ilona Sergueievna travaille depuis 2000 au Théâtre de la Comédie musicale de Minsk, où elle interprète des rôles de premier plan dans des spectacles théâtraux et musicaux, dans les genres du music-hall, de l'opéra-rock et du spectacle pour enfants. Elle apprend aux élèves la pose de la voix et les techniques du chant lyrique. Elle propose un travail sur les répertoires français, russes et internationaux.

DICTION/
ET
BIOMÉCANIQUE
2h+2h
par semaine



COURS DE DICTION

Pavel Ivanovitch EVTOUCHENKO

Diplômé du collège de musique en 2007. Formation de chef d'orchestre. De 2011 à 2013, il est professeur diction et de tempo/rythme à l'Académie des Arts. Depuis 2009, Pavel travaille au Théâtre National M. Gorki.

COURS DE PIANO INDIVIDUEL

Tatiana Aleksandrovna PANASSIUK

Diplômée du Conservatoire de musique du Bélarus. Lauréate de concours internationaux. Actuellement Tatiana Aleksandrovna travaille en tant qu'accompagnatrice au Théâtre National de l'Opéra et du ballet et enseigne au Conservatoire de musique.

PIANO
1/2h
par semaine



UNIQUEMENT
POUR LE CURSUS
COMPLET

MAQUILLAGE
3h
par semaine



COURS DE MAQUILLAGE

Konstantin Vassilievitch MAMATIOUK

Diplômé de l'Ecole supérieure de théâtre et d'art de Biélorussie. Depuis 1975 Konstantin Vassilievitch est professeur de maquillage à l'Université de la culture et à l'Académie des Arts de Minsk. Konstantin Vassilievitch a participé à la création de maquillages pour plus de 200 spectacles différents.

UNIQUEMENT
POUR LE CURSUS
COMPLET

RUSSE
1h
par semaine



COURS DE RUSSE, TRADUCTRICE

Yulia Sergeevna BOUKHTANOVITCH

Diplômée de l'Université linguistique d'Etat de Minsk et lauréate du concours de pédagogue de Minsk. Yulia Sergeevna travaille depuis 2008 en tant que traductrice-interprète et professeur de russe.

COORDINATION DU PROJET ET TRADUCTRICE

Victoria Viktorovna NOVIKOVA

Diplômée de l'Université linguistique d'Etat de Minsk. Depuis 2006, elle est actrice du Théâtre francophone amateur à Minsk. A partir de 2008, elle travaille comme traductrice et coordinatrice des projets de MOO Teatro.

TRADUCTEUR

Maxime Dmitrievitch NASTOIACHTCHI

Etudiant de l'Université linguistique de Minsk. 2010-2012 Acteur du théâtre francophone amateur. Il est traducteur de la Masterclass depuis 2012.



**PARTENAIRES
ET
TÉMOIGNAGES**